

V. 1. 教員の教育研究・社会貢献活動

(2020年4月1日～2021年3月31日)

(4) マルチリンガル教育センター

【マルチリンガル教育開発オフィス】

安部 麻矢 (ABE Maya) 特任講師

[教育活動]

〈研究科担当科目〉

〈共通教育担当科目〉 総合英語 (Liberal Arts & Sciences)

〈学部教育担当科目〉 スワヒリ語初級 a

[研究活動]

〈研究テーマ〉 アフリカの言語接触に関する記述調査研究: タンザニアのマア語を中心に

〈所属学会〉 日本言語学会、日本アフリカ学会、日本自律学習学会

[研究業績]

〈論文〉

・安部麻矢 (2021). 「マア語の名詞のトーン」 梶茂樹 (編). 『アフリカ諸語の声調・アクセント』 215-24. 東京: 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.

〈口頭発表・講演・学会報告〉

・Yoko, Sei and Maya Abe. 2020. "Support for multi-language learning: a case of OU Multilingual Plaza at Osaka University." *JASAL2020 National Conference*. 05/Dec/2020. Tokyo International University.

瀬井 陽子 (SEI Yoko) 特任助教 (常勤)

[教育活動]

〈学際融合教育担当科目〉 上級専門日本語 (アカデミック・コミュニケーション) A・B

[研究活動]

〈研究テーマ〉 日本語教育、第二言語習得研究、第二言語としての日本語教育における自己主導型学習支援と言語学習アドバイジング

〈所属学会〉 日本語教育学会、言語文化教育研究学会、日本自律学習学会、異文化間教育学会

[研究業績]

〈論文〉

・瀬井陽子 (2021) 「教室外で日本語を学ぶ学習者向けの日本語学習アドバイジング—理論的枠組みと導入の取り組み—」 『多文化社会と留学生交流』 第25号, pp.31-36

・義永美央子, 瀬井陽子, 難波康治, 角南北斗, 韓喜善 (2021) 「日本語学習支援の全学的な展開に向けて—OUマルチリンガルプラザとOU日本語ひろばの実践報告—」 『多文化社会と留学生交流』 第25号, pp.55-61

〈口頭発表・講演・学会報告〉

・SEI, Yoko & ABE, Maya (2020) 'Support for Multi-Language Learning: A Case of OU Multilingual Plaza at Osaka University' *The Japan Association for Self-Access Learning 2020 National Conference, Online*

・瀬井陽子 (2020) 「ポストコロナ時代の学習者オートノミー育成 —セルフアクセスセンターの再考—」 2020年日本語教育学会秋季大会, ポスター発表, オンライン

[その他の活動]

〈学会活動〉 言語文化教育研究学会、年次大会委員会 副委員長

田中 美津子 (TANAKA Mitsuko) 講師

[教育活動]

〈共通教育担当科目〉総合英語 (Project-based English)、実践英語 (e-learning 入門)、実践英語 (e-learning 入門再履)、実践英語 (e-learning)、実践英語 (e-learning 再履)

[研究活動]

〈研究テーマ〉動機づけ、評価

〈所属学会〉全国語学教育学会、大学英語教育学会、外国語教育メディア学会、日本語テスト学会、American Association for Applied Linguistics、International Association of the Psychology of Language Learning

[研究業績]

〈論文〉

・ Tanaka, M. (2020). The role of self-construal in EFL vocabulary learning. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*. Advance online publication. <https://doi.org/10.1515/iral-2019.0082> (De Gruyter Mouton 発行国際誌) 査読有

・ Tanaka, M. (accepted for publication). Individual perceptions of group work environment, motivation, and achievement. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*. (De Gruyter Mouton 発行国際誌) 査読有

〈口頭発表・講演・学会報告〉

・ Tanaka, M. (2020, November 16–23). Gender, self-construal, and project-based learning [Paper presentation]. The 46th annual international conference of the Japan Association for Language Teaching (JALT), Online.

・ 田中美津子 (2020年12月5–6日), プロジェクト型学習において性差および自己観が動機づけに及ぼす影響: 第3回 JAAL in JACET 学術交流会, オンライン.

・ Tanaka, M. (2021, March 20–23). Group effects of environment on motivation in L2 group work [Paper presentation]. The American Association for Applied Linguistics (AAAL) 2021 Virtual Conference, Online.

〈研究助成〉

・ 2020～2022 年度科学研究費助成事業 (学術研究助成基金助成金) 若手研究「英語プレゼンテーションの評価尺度とピア評価」(20K13133) 研究代表者

[その他の活動]

〈管理運営〉実践英語(e-learning)教材選定委員会委員

〈学会活動〉日本語テスト学会 会計監査委員会委員

〈社会貢献活動〉

・ Language Learning (Wiley 発行国際誌) 査読委員、Language Testing (SAGE 発行国際誌) 査読委員、System (Elsevier 発行国際誌) 査読委員、Studies in Second Language Learning and Teaching (Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland) 査読委員

〈受賞〉大阪大学賞 (教育貢献部門) 2020年11月 (小口一郎教授、三木訓子助教との共同受賞)

三木 訓子 (MIKI Noriko) 助教

[教育活動]

〈共通教育担当科目〉総合英語 (Project-based English)、実践英語 (e-learning 入門)、実践英語 (e-learning 入門再履)、実践英語 (e-learning)、実践英語 (e-learning 再履)

[研究活動]

〈研究テーマ〉学習者オートノミー、自己効力感

〈所属学会〉外国語メディア学会、大学英語教育学会

[その他の活動]

〈管理運営〉マルチリンガル教育センターカリキュラム委員

柳田 亮吾 (YANAGIDA Ryogo) 特任助教 (常勤)

[教育活動]

〈共通教育担当科目〉 総合英語 (Project-based English)、実践英語 (e-learning 入門)、実践英語 (e-learning)

[研究活動]

〈研究テーマ〉 社会言語学 (イン/ポライトネス研究)、批判的談話研究

〈所属学会〉 社会言語科学会、日本語用論学会、International Pragmatics Association

[研究業績]

〈単著・編著書・共著〉

・ Shawn Andersson, Maho Nakahashi, Ryogo Yanagida (2020) *Let's Learn! Engineering English for Practical Applications*.
大阪大学出版会

〈論文〉

・ 柳田亮吾 (2020) 「批判的社会言語学からみたやじ試論」大阪大学大学院言語文化研究科編『言語文化共同研究プロジェクト 2019 批判的社会言語学の探訪』3-16 頁

〈口頭発表・講演・学会報告〉

・ 柳田亮吾 (2020) 「国会討論におけるイン/ポライトネスとジェンダー」日本語用論学会 第 23 回研究大会 (オンライン開催)

〈研究助成〉

・ 科学研究費 若手研究「国会/議会におけるやじをもとにした政治コミュニケーションの日英対照研究」(2020 年度～2022 年度、課題番号：20K13005、研究代表者)

[その他の活動]

〈社会貢献活動〉 Journal of Pragmatics (Elsevier) にて論文査読

【言語教育推進部】

[英語]

BRENES, Ivan, specially-appointed associate professor

[Teaching activities]

<Foreign language courses>

Performance Workshop (総合英語)

[Academic activities]

<Research fields and interests>

Language Endangerment, Sociolinguistics of Orthography, Linguistic Landscape

<Academic society memberships>

Japanese Association of Japanese English Teachers, The Foundation for Endangered Languages

[Academic Achievements]

<Papers>

・ “<ト> as Ainu Identity Marker? Gauging Resonance from an Examination of Speech-Contest Scripts.”

Studies in Language and Culture 47 (2021)

COHEN, Tamara(h), Specially Appointed Associate Professor (特任准教授)

[Teaching activities]

<Foreign Language classes>

All English language courses taught as content courses using original materials made specifically for Osaka University

students

[Academic activities]

<Research fields and interests>

Transforming mandatory skills-based English courses into intellectually relevant, critically engaged learning opportunities, then redesigning the lot to meet the challenges of online education. Redesigned 2020 online courses: *Elective English*, delivered as an Animal Welfare content course with an emphasis on the international issues arising from animal use in all its forms; *Academic Skills*, delivered variously as: A Food Politics content course with an emphasis on health patterns associated with food and diet; and two Gender Equality content courses, each with an emphasis on narrative, analysis and policy prescriptions but differing in scope (one local the other international)

<Academic society memberships>

Gender Awareness in Language Education [i.e., GALE, special interest group of JALT]

[Academic achievements]

<Pedagogical Materials Writing>

Continue in the writing of original, critically-imbued, technologically-infused, modality-specific pedagogical materials that 1. Correspond, chapter by chapter, with adult-level non-EFL publications (used currently in lieu of commercial EFL textbooks) or 2. Are Internet-based and thus paper-free

[Other activities]

A daily-updated, Japan-specific Animal Welfare Blog that students are invited to follow and contribute to – entirely voluntarily and involving no credit

GOVOROUNOVA, Alena, Specially Appointed Associate Professor

[Teaching activities]

<Graduate School courses>

<Foreign language courses> General English: Performance Workshop; Elective English

[Academic activities]

<Research fields and interests> Bioethics, AI ethics, Science and Religion Dialogue, Comparative Religion, Cultural Studies, TEFL

<Academic society memberships>

[Academic Achievements]

<Papers>

• "It's Only a Metaphor!" – Why Evolutionary Biology Is Saturated with Teleological Rhetoric of Intelligent Design," *Rhetoric and Media*, Language and Culture Joint Research Project 2019, Graduate School of Language and Culture, Osaka University, 2020, p. 105-116

<Grants-in-aid>

• JSPS Grant-in-Aid for Scientific Research (C) 2020-2022

<Fieldworks>

• Fieldwork in the bioethics education in Japan for the JSPS-funded Project, "Preparing IST Students to Respond to Global Bio-ethical Challenges: A Public OCW-based Educational Platform"

HELVERSON, Gwyn, Specially appointed associate professor

[Teaching activities]

<Foreign language courses>

総合英語 (Performance Workshop) I.-IV.

[Academic activities]

<Research fields and interests>

Feminist Art History, Gender Studies, EFL (CLIL and Academic Writing)

<Academic society memberships>

GILES SIG (Global Issues in Language Education), GALE SIG (Gender Awareness in Language Education), JALT and Kyoto JALT (Japan Association for Language Teachers)

[Academic Achievements]

<Books>

• Helverson, G. & Sullivan, S.L., Eds. (2021, January). *The GALE Journal*, Vol. 13, 93 pp.
<https://gale-sig.org/wp-content/uploads/2021/02/GALE-Journal-2021-Vol-13.pdf>

< Conference presentations and lectures>

Kyoto JALT and GALE (December 6, 2020). *Conference on Harassment*. Moderator.
<https://jalt.org/events/kyoto-chapter/20-12-05>

[Other activities]

<Academic society activities>

• Editor of the GALE Journal

<Social activities>

• GAP representative (Global Art Project for Peace)

Malik, Luke, Assistant Professor

<https://osaka-u.academia.edu/LukeMalik>

https://www.researchgate.net/profile/Luke_Malik3

[Teaching activities]

<Graduate School courses>

Special Language Class A / B (seminars), Ontology S.L.

<Foreign language courses>

Integrated English, Elective English

<Philosophy Courses>

Contemporary Philosophy L, Ontology L.

[Academic activities]

<Research fields and interests>

Philosophy of Language, Tropes, Metaphor, Category Mistakes

<Academic society memberships>

Philosophy Association of Japan

[Academic Achievements]

<Papers>

• Malik, L. 2021. "Criteria for Identifying Category Mistakes." *Philosophia OSAKA* No.16, pp. 21-37

• Malik, L. 2020. "Giambattista Vico's Political Philosophy: Poetry First." *Rhetoric and Metaphor*, pp. 117-123

TANG, Polly, specially appointed associate professor

[Teaching activities]

<Foreign language courses>

Integrated English Performance Workshop (first and second-year students), Elective English (first and second year students)

[Academic activities]

<Research fields and interests>

Communicative and Task-based Learning, Teacher Readiness in Remote Learning Environments

<Academic society memberships>

The Japan Association Language Teaching, JALT

[Other activities]

<Social activities> For Empowering Women, FEW (Kansai)

[ドイツ語]

アウマン オリバー (AUMANN Oliver) 外国人教師

<http://www.oliver-aumann.de/>

[教育活動]

〈研究科担当科目〉 言語特別演習 A (ドイツ語)

〈共通教育担当科目〉 国際コミュニケーション演習 (ドイツ語) ・ドイツ語初級選択・ドイツ語中級・ドイツ語上級

[研究活動]

〈研究テーマ〉 初期道教と大乘仏教の宗教学的比較研究

〈所属学会〉 独文学会

[研究業績]

〈論文〉

・ *Von Vögeln, Fischen und anderen Kreaturen – Tier und Mensch im frühen Daoismus*. 文化の解読 20 (文化と記憶) 大阪大学大学院言語文化研究科 2020、1-10 頁。

[その他の活動]

〈社会貢献活動〉

・ DAAD (ドイツ学術交流会) 留学アドバイザー

・ Japan Foundation (国際交流基金関西国際センター) 外国人研修生支援

フェーゲル ベルトリンデ (VÖGEL Bertinde) 外国人教師

[教育活動]

〈研究科担当科目〉 言語特別演習 B (ドイツ語)

〈共通教育担当科目〉 国際コミュニケーション演習 (ドイツ語)、ドイツ語中級、ドイツ語中級選択、ドイツ語上級、ドイツ語言語文化演習 (中級継続)、ドイツ語初級選択

[研究活動]

〈研究テーマ〉 Förderung des flüssigen Sprechens bei AnfängerInnen, Sprachen lernen mittels *chunks*, Kriegskinder und Kriegsenkel in Deutschland, Gehirnforschung und Lernen, *Global Issues* im Deutschunterricht für Anfänger

〈所属学会〉 JALT (Japanese Association of Language Teaching), Japanische Gesellschaft für Germanistik (日本独文学会) (JGG), Verband der Deutschlehrenden in Japan (VDJ), Gesellschaft für Germanistik Osaka-Kobe (阪神ドイツ文学会), Gesellschaft für österreichische Literatur in Japan (日本オーストリア文学会)

[研究業績]

〈口頭発表・講演・学会報告〉

・ Juni 2020 Vortrag auf der PanSIG-Konferenz online (20. - 21. Juni) "Schooltrips - Analysis of the vocabulary"

・ Nov. 2020 Vortrag auf der 46. JALT-Konferenz Online (16. - 23. Nov.) "Texte schreiben und Übersetzungssoftware - Welche Grammatikstrukturen wenden die Lernenden an?"

・ Feb. 2021 Vortrag auf dem 2. Virtuellen Forschungskolloquium DaF in Japan, organisiert vom DAAD (6. Feb.) "Flüssigkeit beim Sprechen durch das Schreiben von Texten oder durch schriftliche Übungen mit neuen Schwerpunkten?"

・ März 2021 Vortrag auf dem 25. DaF-Seminar der JGG (10. - 13. März) "Die psychischen Langzeitfolgen der Weltkriege:"

die Forschungen zu Kriegskindern und Kriegsnekeln in Deutschland und in Österreich. DaF-Lernende: Wird das Thema in kreativen Schreibaufgaben aufgegriffen?"

[その他の活動]

〈学会活動〉 Coordinator der Special Interest Group „OLE“ im Rahmen von JALT, JALT Osaka Chapter: Officer at Large

〈社会貢献活動〉 Organisation des monatlichen "Multilingual Café" (JALT-Event)

[フランス語]

デルベス セバスチャン (DELBES Sébastien) 特任准教授

[教育活動]

〈共通教育担当科目〉 フランス語

〈研究テーマ〉

Formation hybride en FLE à l'université : quels rôles, quelles compétences pour l'enseignant-concepteur ?

〈所属学会〉 関西フランス語教育研究会 (août 2020)

[研究業績]

〈口頭発表・講演・学会報告〉

Simulation globale en ligne « Un an à Orléans » : compte-rendu d'expérience

〈所属学会〉 関西フランス語教育研究会 (27 mars 2021)

サラニョン バンジャマン (SALAGNON Benjamin) 特任准教授

[教育活動]

〈研究科担当科目〉

・ 言語特別演習 B (フランス語)

〈共通教育担当科目〉 国際コミュニケーション演習 (フランス語)、フランス語言語文化演習、フランス語中級

〈研究テーマ〉 日本現代文学、フランス語教育、ベル・エポック期における文学・美術思潮からみた映画の位相と影響に関する実証的研究

〈所属学会〉 JALT (The Japan Association for Language Teaching)

[研究業績]

〈論文〉

・ "Étude de cas : les traductions française et américaine de l'incipit de Kaeru kun, Tôkyô wo sukuu de Murakami Haruki ", 表象と文化 XVII、大阪大学大学院言語文化研究科, Benjamin Salagnon, pp. 69-79、2020年7月。

〈口頭発表・講演・学会報告〉

・ "A Panorama of French Textbooks for Japanese University Students ", SZIRMAI Monica, FORTIN Eric, SALAGNON Benjamin, JALT (The Japan Association For Language Teaching) 46th Annual International Conference, オンライン発表、2020年11月23日。

〈研究助成〉

・ 基盤C (分担) ベル・エポック期における文学・美術思潮からみた映画の位相と影響に関する実証的研究 (平成30年4月1日～令和3年3月31日)

[中国語]

夏 嵐 (XIA LAN) 特任准教授

[教育活動]

〈共通教育担当科目〉 中国語初級、中国語中級、国際コミュニケーション演習 (中国語)

[研究活動]

〈研究テーマ〉 中国演劇、中国話劇史上の翻訳劇

〈所属学会〉 日本中国学会、中国比較文学学会